

1 TIMOTEO

Yi Jayijpi Necy Huidibi San Pablo Yajniguejxy Timoteo

¹ Ich Pablo, Cristo Jesús xyaj'apóstol'ajtpich. Yi Dios huidibi xyñihuaanim xyyajñidzoocim ajt n'alma, etz Cristo Jesús huidibi xymöhuaanim jugy'ajtin huinixibi, yi' ajcxy ti xyajñibicyich co yi' y'ayuc ngapxhuäcxibich. ² Cham ich miich nijayiy Timoteo. Jadu'n njihuüy nej ich miich ngi'm'ung'adyii, co miich Dios ytiy'ajt ti mbaady ma ich. Huen Dios Teedy etz Cristo Jesús ich ajt nhuindzin may'ajt tunipy mid miich, huen xypa'ayoohuipy etz xyajjotcugihuipy.

Nijëjity jäy yaj'ixpicy huidibi ca' ytiy'ajtity

³ Hui'mi' miich jim Efeso, jadu'n nej nimay je taabi anajty ndzonañich jim Efeso nnicxañich anajty Macedonia. Hui'mi' jim, jigix mgapx'adugipy je jäy huidibi najtzcaxiyb je ayuc ca'p ytiy'ajtity. ⁴ Mgapx'adugipy je nigoobi y'ayucity. Mgapx'adugipy yi' ajcxy huidibi tzachnigapxp tzachnimiydacpy yi' judiojäy ajcxy y'ayuc jadu'n nej huidibi ñi'ap'ajtpy ñideedy'ajtpy ajcxy. Yi jadu'mbi ayuc nigoob yajhuinma'ñydigoy pinjaty ixpijcp Dios ytiy'ajt.

⁵ Jadu'n Dios tzocy co huen jäy ajcxy naychojctäyyii mid oyjot oyhuinma'ñ. Huen ajcxy Dios yajmij'aty janch cixyjot huinijot. Co pin yajmij'aty Dios janch cixyjot huinijot, ooy ajcxy oy ñayjihuüyigixy. ⁶ Nijëjity jäy ajcxy ti

ixmajtznì je Dios ytiy'ajt, ti ajcxy jìjptìgìyìyñì je ayuc huinma'ñ huidibi ca'p choobaady. ⁷ Ooy yì' ajcxy jayaj'ixpìga'ñ yì Dios ycötujcìn, ni ca' huinjihuìyìgìxy huidibi ycapxcìxyp, ni huidibi ajcxy ñìgapxpejtpy.

⁸ Hìch ajcxy nnejhuìyìim co yì Dios ycötujcìn oy yì' pen nyajtunim nej ypadyii nej ytiy'ajtity. ⁹ Nejhuiyìim co yì Dios ycötujcìn ca' yì' tzaachytuñ oyjäydìjc, jëyì tzaachytuñ pìn ca' capxymìdoy Dios, pìn mìdundìgooyb Dios ycötujcìn. Je Dios ycötujcìn chaachytumyb jäy huidibi ca' cuydungìxy, jäy ajcxy huidibi ca' ytudägyìty, jäy huidibi ca' capxymìdoogìxy Dios, jäy huidibi pocytungìxy, jäy huidibi ca' huindzìgì'ñ yajtungìxy mìd Dios, jäy ajcxy huidibi capxtìgooyb, huidibi ytaj yteedy yaj'öccìxy, huidibi jäy yaj'öccìxy. ¹⁰ Je Dios ycötujcìn chaachytumyb pìn mìgapxtìgooyb töxyjäydìjc etz yëydìctìjc, huidibi mìyëydìjc ymähua'ñ. Dios nañ chaachytumyb je jäy huidibi jäy majtzp etz toognaxy, chaachytumyb ìndaacpìdìjc etz ñìhuambejtpìdìjc. Je Dios chaachytumyb jacjadyii jäy huidibi y'ayuc ca' ytiy'ajtity nej Dios tiy'ajt mìdìty. ¹¹ Jadayaabi tiy'ajt huätzpi oybi tügìyib mìd Jesucristo y'ayuc ytiy'ajt oybi huidibi hìch nDios, je conuucxy yTeedy, ti xyyajñìbìcyìch co ngapxhuäcxìbìch.

Pablo yjäygìdacy co Dios may'ajt ti tuñ mìd yì'

¹² Ooy njäygìdägyìch co hìch ajt nhuindzìn Cristo Jesús ti xyajmìcpìcyìch, yì' ti xy'ìjxtìyìch, yì' ti xyajñìbìcyìch Dios y'ayuc co ngapxhuäcxpìch. ¹³ Hìch jecy'ajty jìbìc anajty nigapxy ñì'ojìyìch Jesús. N'ìxhuìdìjty nbahuìdìjtyìch Jesús yjäy.

hich yi' ajcxy nmídundigooyich. Ti yi Dios xypa'ayooyich com ñich jadu'n anajty ti n'adich mîid co nganejhuñyich je tiy'ajt, ngamibicyich Jesús ngamijpidägyich Jesús. ¹⁴ Paady ycixpi ñich ajt nHuindzin Dios may'ajt oy'ajt ti tuñ mijcajee mîid ñich, co ti xyajmibicyich Jesús. E Jesús ti xymöyich tzojcin jihuñyin mîid yi' yjäy ycixpi.

¹⁵ Ooy jada yjanchity, e nidüg'óciy jäy ajcxy jëbi mibijccixy co Cristo Jesús miññ ya naaxhuiñ co yajpocyníhuädza'ñ pocyjäydijc. E ñich ñigi pocy nmídidyich ca'ydi ni pinjäy. ¹⁶ Mîid jada ycixpi Dios ti xypa'ayooyich ti xymimecxtucyich, jigix co jäy ajcxy iixip nej Dios ti ytuñ mîid ñich, huin'it ajcxy mijpidägipy yi' y'ayuc etz ypaadipy jugy'ajtin huinixibi ma Jesús. ¹⁷ Paady chojcpy co ngömayim Dios, je rey huídibi ane'mb huinixi, huídibi niminaa yca'o'cy, etz nipin ca'ixy. Je Dios tügpajc huídibi Dios'ajtp huen ycömay'idipy cham etz tüg'óciy xi tiempo huídibi mimb cidacp.

¹⁸ Timoteo, ooy ñich miich ndzocy njihuñy. Jada ayuc ñich miich nyajnimaydaayb. Mihuindinähuiip Dios y'ayuc ca' mhuinma'ñyidigoyipy. Mgyudunipy jadu'n nej Dios y'ayucnajtzcaxxiybi xy'ñhuijy xycapxhuijy co mdung mnímajch. ¹⁹ Mihuindinähuiip Dios y'ayuc ytiy'ajt, huin'it ca' jibic mnayjihuihuñyb, jadu'n nej ajcxy jadyii huídibi nejhuñyb je tiy'ajt, e ca' cuydungixy, e jadu'ñyi yhuinma'ñyidigooygixy. ²⁰ Jadu'n nej Himeneo mîid Alejandro ajcxy jaty, huídibi ñich ti nyajc'idigiiygixy je mujcu', jigix ajcxy yhuinma'ñymedzipy, ca'ydi yajjotma'tcixy Dios.

2

Jadu'n nej jëb Dios nmibijctzoohuim

¹ Yi' njatyyajniimaayb co ooy ycopicyity capxtaaccixy mibijctzoogixy Dios etz yajnajxcixy Dioscojuyip mïd tüg'óciy jäy ajcxy ycixpi. ² Copicy nnibijctzoohuim ma Dios: reydiyc, ane'mbidijc etz codungdiyc, jigix jëbi jotcuyc ndzinaayim, ca' ma tzip. Co jadu'n nduunim, yi' anajty ngoduunim Dios y'ayuc, etz huin'it tiydudägy ndzinaayim. ³ Com yi' jadu'mbi huinma'ñ ooy yi' y'oyity, e Dios huidibi ïich ajt n'alma yajnidzoocp, oy yi' jäygidägy. ⁴ Dios chojcpy co tüg'óciy je jäy ajcxy huen y'alma nidzoocixy, huen ijxcixy nejhuïygixy Dios y'ayuc ytiy'ajt. ⁵ Tüg je' je nHuindzin'ajtim Dios, etz tüg je' je huingapxpi huidibi jëbi ytiy'aj ma Dios mïd ïich ajt ycixpi, etz huidibi jëb Dios y'ayuc capxnajxy ma ïich ajt: je huingapxpi, je' je' je jäy, je Cristo Jesús. ⁶ Cristo Jesús nayyojxi naydooci mïd ïich ajt nbocy ycixpi, ñaygïyejci huen jäy yaj'ögyii, jigix jëb ïich ajt nbidzimim ma je mujcu' anajty cï'am xymïd'ajtim. Jadu'n nej Dios cham jäy yajnejhuïy co je tiempo yhuaad'ajtni, ⁷ paady Dios ti xyajniibicyich ngapxhuäcxibich y'ayuc ytiy'ajt, etz Jesús xy'apóstol'adyiijich. Je tiy'ajt jada ngapxpich, ca' n'indägyich. Ti xyajniibicyich jada tung nej jëb huaad nyaj'ixpicyich, nej jëb huaad mibijccixy Dios, etz nyaj'ixpicyich Dios ytiy'ajt ma yi' jäy ajcxy huidibi ca' yjudíojäyity.

⁸ Ndzojcpyich co yi' yëydijctijc huen mibijctzoogixy ojadajtcixy Dios ma tüg'óciy naymujctac mïd oyjot oyhuinma'ñ, ca' y'adzip y'ahuan'nity, ca' y'ametz yjotmetzity. ⁹ Nañ

jadu'n ndzojcpich co yi töxyjäydijc huen yhuit yxojx yajtungixy nej ypadyii, huídibi quipxpaady ajcxy paatip. Huen yhuit yxojx pidaaccixy nej töxyjäydijc huídib tudägyip. Huen ycöhuay cüdígy caaxígy nej ypadyii, ca' ymígügtijc huinnaxtugipy mïid yhuit yxojx, ca' nayxójxigixy mïid oori, mïid perla, e mïid tijaty ooy choohuity. ¹⁰ Ca' huaad töxyjäydijc ñaygómáyigixy mïid yhuit yxojx, huen janch yajcömaygixy mïid y'oyjäy'ajtín, jadu'n nej je jäy ajcxy tungixy huídibi ti ñaygíyéjicigixy cixyjot huinijot ma Dios. ¹¹ Co jäy ajcxy yaj'ixpicy Dios y'ayuc ma je naymujctac, huen töxyjäydijc ajcxy amoyñi amidoo'ijtcixy mïid yungnaxy yjot yhuinmañ. ¹² Yi töxyjäydijc ca'p niducyich yaj'ixpigipy jäy ajcxy ma je naymujctac. E ni ca' ypadyii nicxy yéydijc ane'my. Huen ajcxy amoñi y'ity. ¹³ Dios jayijp yajcojy Adán, jac'axam Eva, paady ycopicy yi yéydijctijc huen ane'my yi töxyjäydijc. ¹⁴ Adán ca' yajtzu'ijxy. Eva yajtzu'ijx, je' ca' Dios capxymidoy. ¹⁵ Paady yi töxyjäydijc ca' ypadyii nicxy nigohuajc'aty yi mibijcpidijc. Dios jotcujc ñayjihuíyii mïid co jéyi y'ung'ijxcixy, etz yajmij'ajtcixy Dios, etz tzojctaaygixy ymígügtijc, etz huen ajcxy cuydungixy Dios y'ayuc ytiy'ajt, etz huen tudägy jäy'ajtcixy mïid oyjot oyhuinmañ.

3

Nej jëbi ytungixy huídibi ajcxy nigohuajc'ajtp

¹ Tiy'ajt jada nej jäy ymínaangixy. Pen ji pín najtzogíy nigohuajc'adañ yi mibijcpidijc tüg yi' oybi anajty ytunamyb. ² Pín nigohuajc'ajtp yi mibijcpidijc ooy ycopicyity je' jadu'n naydijib

huidibi ca' ti tundigoy, huidibi tüg töxyjäy müd ca'p ycanaagity, huidibi huijycujc jäy'ajtp, huidibi müd oybi yhuinma'ñ etz tudägypi yhuinma'ñ, huidibi oyjäy'ajtın tumb, huidibi jajtp nej jäy ajcxy yaj'ixpiğıpy. ³ Pin nigohuajc'ajtp chojcpy tüg jäy huidibi ca' y'amügity, huidibi ca' yhuindzipity, huidibi yajtumb mecxtujcın, huidibi ca' chipcapxy y'ahua'ngapxy, huidibi ca' ti adzocy. ⁴ Pin nigohuajc'ajtp chojcpy tüg jäy huidibi tiydudägy tzinaayb ma yjın ytıjc, huidibi y'ung y'anäg yajtzinaayb nicy yxeemy. ⁵ Pen ca' jaty nej y'ung y'anäg migapx ane'mip ma yjın ytıjc, ¿nej oc'ane'ma'ñ yi mibijcpıdıjc? ⁶ Nañ ca'p yjējity huidibi namni mibicy Dios y'ayuc ytıy'ajt. Ycadımjecyity nicxy ooy amij agıx ñayjihuiyii, e nicxy camadägy je ane'mın, e yjadıpy jadu'n nej Satanás yjajty co jıbic tumb ñayyajhui'mi müd Dios. ⁷ Chojcpy tüg jäy huidibi nidüg'ócy je mayjäy oy iixip. Pen ca' yjadu'nıty nicxy pin yxıyii, e chi jada anajty je mujcu' ti ymımadägyii co jäy jıbic ñıgapxıyb.

Yi mutz tungmüd nañ chojcpy huidibi ojot oyhuinma'ñ müd

⁸ Yi mutz tungmüd huidibi yajpat ma mibijcpıdıjc chojcpy jäy tudägypi, huidibi nicy xeemy jäy'ajtp, huidibi ca' jäy'aty aguejtmiñ aguejtxıpy, huidibi ca' y'amügity, huidibi ca' y'adzocy ca' y'ameeñity. ⁹ Huen naybidáacıgıxy cıxyjot huinjıjot ma je tiy'ajt janchypı. Je tiy'ajt huidibi je mayjäy ca' huinjıhuiy. Je tiy'ajt huidibi ĩch ajt nmıbjcım. Je' chojcpy pinjaty huidibi ca' ti jıbicpi jot'adyii huinma'ñ'adyii. ¹⁰ Pinjaty

mutztung yajnicxamb, jayjip jot'ix huinma'ñ'ix pen tudägy yhuinma'ñ. Huin'it jëbi mdungmöy. ¹¹ Yi mutz tungmüdpî ytöxyijc chojcpy co huen tudägy jäy'aty, huïdibi ca' ñigapx ñi'ojjy ymigüg, huïdibi nicy xeemy jäy'ajtp, huïdibi cuydundaayb tüg'óciy. ¹² Yi jäy huïdibi mutztung yajnicxamb chojcpy tüg jäy huïdibi picy chinaayb, huïdibi ca'p müdity metz o tugüig töxyjäy, huïdibi y'ung y'anäg yajtzinaayb nicy xeemy, huïdibi tiydudägy tzinaayb ma yjün ytijc. ¹³ Yi mutz tungmüdpî huïdibi yajxon ytung cuydungixy, cömay yi' ajcxy idipy ma mibijcpidijc. Nañ ñigi ajcxy ixpijc'idich Cristo y'ayuc.

Dios mijhuinma'ñ tuun müd ich ajt ycixpi

¹⁴ Jada necy ich müch nyajnigüejaxyp. Njijp'ijxypich co tzojc nnicxa'ñich jim ma müch. ¹⁵ Pen ca' y'oyjy nej tzojc nnicxibich ma müch, ti yam nyajnijayjy je janchypi. Müd jada necy huaad jëbi nidüg nidüg mibijcpi yjäy'ajtigixy ma yi mibijcpidijc huïdibi mijpidacp Dios juugypi, je Dios huïdibi huijtz'ijttaayb etz cohuandaayb je tiy'ajt janchypi. ¹⁶ Janch tiy'ajt jada co mij yi' yi Dios y'ayuc ytiy'ajt huïdibi ti xyajnejhuüyim, je huïdibi jecy'ajty ca' pin nejhuüy. Je tiy'ajt huïdibi xyajnejhuüyim co quexy y'ung ya naaxhuiñ. Dios y'ung hue' je' yaj'ijxy müd ñinïcx. Tudägy nayguëxici müd Dios yjihuïñ ymic'ajt. Je Dios y'ángeles ajcxy ti ixyii. Ti yajnigapxy yajnimüydägy Dios y'ung ma huïdibi ca' yjudiojäyity nañ ti jäy yajmij'ajtcixy Dios y'ung ya naaxhuiñbi. E ti ycöbigyii tzajpjoty ma yi oybi it.

4

Mayjäy ixmadza'ñ yi Dios ytiy'ajt

¹ Yi Espíritu Santo minaan co anajty je xii tiempo ycixa'ñ, mayjäy ixmadzaangixy yi Dios y'ayuc ytiy'ajt. Mijpidaaccixy anajty jäy ajcxy y'ayuc huídibi yi huin'ñmbi etz ca'oybi ytiy'ajt miid. ² Jada jäy ajcxy miid anñ anajty naybidáacigixy nej ytudägyity, e ca' anajty yjanchity. Ca' ajcxy nej ñayjihuiyii co ajcxy ytiigiiy anñdaacpi. Ti jadu'n yhuinma'ñypidaaccixy janch mic. ³ Yi' ajcxy ymina'ñ co ca' huaad jäy ypijccixy, etz ca' huaad caaygixy nijëjity caayin uucin. Yi caayin uucin Dios yi' ti conucxy jigix jëbi jäy ajcxy huídibi mibijccixy etz huinjihuigixy je tiy'ajt, jëbi yajna-jxcixy Dioscojuyip ma Dios etz cöbigipy ajcxy agujc jotcujc je caayin uucin. ⁴ Tüg'óciy huídibi Dios ti yaj'oyiy, oy yi'. Ca' huaad pin ymina'ñ co ca' y'oyity. Agujc jotcujc ngöbajcim, jëyi nyajnajxim Dioscojuyip ma yi'. ⁵ Dios ymina'ñ co huen huídibi caayin huídibi uucin ooy y'oy yi'. Jëyi co nya-jnajxim Dioscojuyip, e huin'it Dios conuucxy je caayin uucin.

Ca' ajcxy mmijpidägip yi nigoobi'ayucity

⁶ Pen miich ajcxy jada ayuc jada tiy'ajt myajñimaayb yi migügtijc, oy anajty mduñ ma Cristo ytung. Co jadu'n myaj'ixpicy Dios y'ayuc janch cixyot huinjot, chi anajty myajyeegy yi mmibajcin. Ca' mjäydigoyipy yi oybi ayuc huídibi nyajñimaayb, huídibi ayuc mbanicxyp mbayöyp. ⁷ Ca' mmijpidägy yi nigoobi'ayucity huídibi ca' choobaady ma Dios. Panicxi' payöyi' Dios ytiy'ajt. ⁸ Jac'oy co n'ixpajcim Dios y'ayuc,

ca'ydi co ninïcx ymic'ajt nbaatim. Co yajyujctäy jäy ñinïcx, chi ñinïcx ymic'ajt paady jëyi. Co n'ixpïcim nguyduunim Dios ytïy'ajt, chi tïy'ajt nbaatim nej ya naaxhuiñ ndzinaayim, etz nañ jadu'n nbaatim jadüg jugy'ajtin ma Jesús co anajty n'o'cim. ⁹ Jada tïy'ajt huidibi ti nyajnimäy, janch tudägy jada, jëbi ngöbijctaayim, e nidüg nidüg jëbi mibijccixy. ¹⁰ Paady nduunim n'ayoohuim oy pin xyca'ixaanim. Njïjp'ïjxim co je Dios huidibi jugy'ijtp xyajnidzögaanim n'alma. Jëyi yajnidzögïpy ajcxy y'alma huidibi mijpïdaacïp Dios y'ayuc.

¹¹ Yajnimäy yi migügtïjc huen cuydundaaygïxy jada ayuc. Yaj'ixpic jada tïy'ajt. ¹² Huen jäy ajcxy m'ayuc xymïjpïdaaci, oy miich mutz anäcïnty. Myegïpy ijxpejt ma migügtïjc nej jëb huaad ycapxcïxy ymïydaaccïxy, nej jëb huaad ytungïxy, jadu'n nej jëb huaad oyjäy'ajtin tungïxy, jadu'n nej jëb huaad mibijcin yajtungïxy ma Dios, jadu'n nej jëb huaad huädz yhuinma'ñ mïd'ajtcïxy. Co jadu'n mdunïpy, huin'it ajcxy mijpïdägïpy miich m'ayuc. ¹³ Mabaad ïch anajty nïcxy ma miich, capx Dios ñecy ma yi naymujctac, capxhuäcx etz yaj'ixpic yi tïy'ajt. ¹⁴ Yajtun yi huïj'ajt cujc'ajt huidibi Dios xymoy je taabi je mibijcpïdïjc mïjtungmïdpi xycïnïxajy, e xy'ayucmoy xymic'ajtmoy ajcxy mïd je Espïritu Santo ymic'ajt.

¹⁵ Naybidägïï yajcopïjc tüg'öciy huidibi ti nyajnimäy, e nïguëxïgïpy mayjäyduum co ti yajxon m'ixpïcy je tïy'ajt. ¹⁶ Nayguend'adiï miich ooy ci'm, nañ jadu'n naygüend'adiï ma yi Dios ytïy'ajt, ca' m'ixmach Dios y'ayuc. Co miich jada mdunïpy

ci'm anajty nayyajndzögyii, nañ jadu'n anajty myajndzooccixy huidibi anajty ajcxy amidoo'ijtp miich m'ayuc.

5

Nej jëbi huaad mi gügtijc m'ihuijipy mgapxhuijipy

¹ Ca'p huinjijp m'ojip mij'anäctijc. Oy'amy ihuijicy capxhuijicy jadu'n nej jihuïy mdeedy'adyii. Nañ jadu'n yi yujcyecytijc ihuijicy capxhuijicy oy'amy jadu'n nej jihuïy mgi'mjuogy mgi'mmigüg. ² Yi mij'anäctijc ajcxy töxyjäybi nañ jadu'n oy'amy m'ihuijicy capxhuijicy, jadu'n nej jihuïy yi' ajcxy mdaj'adyii mdzitz'adyii. Yi töxy'anäctijc ajcxy mutz'anäcnip mïd'ijtcixy mïd tudägyi mjot mhuinma'ñ.

³ Huen yi mibijcpidijc ajcxy yajmij'adipy etz pubedipy yi töxyjäydijc ajcxy co'ögyi, huidibi janch ni ypin ycaca'ty. ⁴ Pen jim töxyjäydijc co'ögyi huidibi mïd y'ung etz y'oc'ung, huen ajcxy jaty nej ytaj ñambiid yajmij'adipy, huen oybi yajhuimbidity mïd ytaj etz ñambiid. Com yi jadu'mbi huinma'ñ Dios yjäygidacpy. ⁵ Je töxyjäy co'ögyi ca'p pin tim müdity, yi' yijp'ijxyp co Dios ypubediyb etz Dios ymibijctzooyb y'ojadajtpy jabom jabom xim tzuum. ⁶ Je co'ögy töxyjäy huidibi tzinaayb mïd mayñax xondaacin, jadu'n Dios yajnaxyii jadu'n nej jihuïy y'ögity ytigoyity. ⁷ Yajniima' ajcxy huen cuydungixy Dios ytiy'ajt, jigix ca' jibic ajcxy yajnigapxy. ⁸ Pen ji pin huidibi yajmij'ajtp Dios, e ca' pubeda'ñ y'amigüg, pen ca' y'ung ytöxyijc yajxon icy may'aty, ca' yi' cuyduni

Dios y'ayuc ytiy'ajt. Nigi anajty yjibicity nej ti y'idich ca'ydi jadu'n nej huidibi ca' ymibicy.

9-10 Yi töxyjäy co'ögypi ajcxy tibi ytugi'px jimijtiy, jëbi mgojayiyyi yxi ma yi lista huidibi yi mibijcpidijc ypubedamyb. Yi mibijcpidijc ypubedamyb pen tüg ñäy anajty müddzinäy, pen oyjot oyhuinma'ñ ymüd, pen ti y'ung yajxon yajyeegy, pen ti migügtijc mi'oyjäy'aty, pen ti may'ajt tuñ müd Dios yjäy, pen ti pa'ayooy huidibi ayooch huidibi jottigooyb, pen ti yajtüyöy yajxon nej ytiy'ajtiy.

11 Yi co'ögy töxyjäy mutz'anäcnibi ca' mgojayiyyipy yxi ma yi lista huidibi yi mibijcpidijc ypubedamyb. Pen capxytumb co tuna'ñ müd Cristo ycipi tijaty tung ma naymujctac, ycajegyty co je oybi anajty yam y'octumyby, chi nijot'ajtni ypiğaani, chi ytung ixmajtznip. 12 Co yi mibijcpidijc ajcxy ca' jäygidaaci yi' ytung, chi jibic ñayjihuiyii co ca' cuyduñ y'ayuc nej ti ycapxytuñ müd yi Cristo Jesús. 13 Jadügnax ca' ytung yajcopicy, jëyi yhuidijtni jayjin jaydijc, e ca' yi'yity, nañ jadu'n ymigüg nigapxni ni'ojiiyñi, capxni miydaacni huidibi ca' y'oyity. 14 Ndzojcpyich co yi töxyjäy co'ögy mutz anäcnibi huen pijccixy, huen tzinaaygixy jugy'ajtcixy yajxon, huen ung'ijxcixy anäc'ijxcixy, huen yajxon cuend'ajtcixy yjin ytiy, jigix ca' ajcxy nihuambediyyb ni'ojihuiyib huidibi ca' Dios y'ayuc ixaani midohuaani. 15 Nijëjity töxyjäy ajcxy co'ögypi ti ixmajtzcixni Dios y'ayuc ytiy'ajt, e ti ajcxy jijptigiyiyyigixni yi mujcu' yhuinma'ñ.

16 Pen ji mibijcpidijc yëydijcpi o töxyjäybi müdity y'ajuugy y'amigüg co'ögypi, yi' je' paatip ixipy

may'adipy je y'ajuugy y'amigüg co'ögypi, e ca' yaj'idipy ma yi mibijcpidijc nigixp. E jadu'n je' huaad je mibijcpidijc ajcxy pubejtcixy co'ögypi ca'p ti tim müidity.

17 Yi' ajcxy huudibi nigohuajc'ajtp yi mibijcpidijc huudibi yajxon tumb capxpaady y'idipy. Nigi ajcxy capxpaady y'idipy huudibi Dios y'ayuc capxhuäcxip etz yaj'ixpicy. 18 Jadu'n yjaybetyity ma Dios y'ayuc: "Ca' huaad huajuub y'ajen nbidaacim ma yam ten moody trigo müy co yajpajc'adañ yi trigo tñm." Nañ jadu'n jadüg'it yjaybetyity: "Yi huudibi tumb paatip yi' ymuju'n." Jadu'n jada ayuc yhuimbizimy: Yi' huudibi yaj'ixpijcp Dios y'ayuc paatip huen yajmujuy.

19-20 Ca' mic'amy mdiydunipy pin tungmüdpi ma yi mibijcpidijc pen tügpajc huudibi xihui. Ca' mdiydunipy pin tungmüdpi ixti cooni metz o tugüig testigo yquëxigipy pen janch ti ytundigooy. Pen ytundigooy yi huudibi nigohuajc'ajtp, capxpidzim mayjäydumb jigix jacjadyii chigi'ñ pijccixipy. 21 Jada tiy'ajt müich nyajnimaaayb, Dios Cristo Jesús etz yi' y'ángeles ajcxy huudibi Dios ti huin'ijxcixy ñidiy'ajt'ajtcixy co yjanchity jada ayuc. Co mbanicxip jada tiy'ajt, ca' huin'ixpety mdiydunip mdzaachytunip mibijcpidijc. 22 Ca' mic'amy mginixajipy co myajtungbiga'nip jäy huudibi ca' m'ixy'adyii. Ycajegyity ypocytunipy, e tú'ciy mbocycähuaangixy müich müd yi'. Müich nayguend'adü jigix ca' mbocycähuiipy.

23 Müich Timoteo, pen pijcp mjot, tzoy'adü hueen vino, com jac'oy yi' ca'ydi co m'ügipy huädz nü.

24 Jadyii jäy huïdibi jibic-huinma'ñ miid yajnejhuïhuïpy yi' ajcxy yjibic-huinma'ñ ma anajty ca'ni yajtiydungixy. Jacjadyii jäy ca' yajnejhuïy yjibic-huinma'ñ ixti cooni yajtiydungixy. ²⁵ Nañ jadu'n jadyii jäy yajnejhuïhuïp co oyjäy'ajtïn anajty ti tungixy, jacjadyii jäy ca' mic'amy yajnejhuïhuïpy co oyjäy'ajtïn ti tungixy. Yi oyjäy'ajtïn ca'p yi' yhui'mïpy coyüch.

6

¹ Tüg'ócïy tumbidijc huïdibi ajcxy mibijcp huïdibi ajcxy ijtp cojuyïy codoogïy, huen yajxon yajmij'ajtcixy yhuindzïn. Pen ca' jadu'n tungixy, chi je huingjäydijc jibic nigapxaani ni'ojïhuaani yi Dios etz yi' ytiy'ajt. ² Pen yi tumbi miid yhuindzïn huïdibi yajmij'ajtp Dios, ca' y'oyity co nixigïpy yajxigïpy yhuindzïn. Huen ajcxy nigï yajxon yajmij'ajtcixy, com hue' je' Dios yjäy. Yi huïdibi nihuindzïn'ajt ypadamyb je oybi huïdibi je' ytumbi ytung'ajtpy. Jada tiy'ajt yaj'ixpic etz capxhuäcx.

Jotcujc'ajtïn nbaatim ma Dios ytiy'ajt

³⁻⁴ Pen ji pin huingbi tiy'ajt yaj'ixpicy huïdibi ca' ñaybadyii miid je Huindzïn Jesucristo y'ayuc ytiy'ajt, e ni ycanaybadyii miid je tiy'ajt huïdibi iich ajt nmijpidaacim, hue' jada nej tüg jäy huïdibi amij agixip huïdibi ca' ni ti nejhuïy. Chachnijot'aty tzip capx, e jadu'n yhuimbïdzïmy jada tzip capxy co migüg ca' yaj'oy'ixy, chi ñaymidziptzoongixy nihuambejtcixy etz jibic nigapxcixy ymigügtijc. ⁵ Yi jadu'mbi jäy huïdibi ca' mijpidägy Dios ytiy'ajt cojpy ymacxpy tzip capxy huïdibi ca' ycixy ytigoy. Yhuinma'ñydgoy ajcxy, ca' huinjihuïyigixy

tiy'ajt. Hue' ajcxy yaj'ixpiçy Dios y'ayuc miid co ycomeeñ'adaangiçy. Puhuäcttuut miich jadu'mbi jäy ajcxy. ⁶ Co Dios y'ayuc ytiy'ajt nguydunim, huin'it jotcuç ndzinaayim, etz nbaatim oy'ajt mijpi. ⁷ Ni ti iich ajt ya naaxhuiñ ca' ti nmimiinim co nma'xung'ajtim, nañ ni ti ngaminicxim co n'o'cim. ⁸ Pen nmiid'ajtim caayin uucin huit tucxy, jëbi njotcuç'ajtim miid yi'yi. ⁹ Je' ajcxy huidibi ooy nijot'aty comeeñ'adii, hue' je' ajcxy jibic tumb ajcxy ycähua'ñ. Je' ajcxy chachtunamyb huidibi ca' oyhuinma'ñity, huidibi nayjotmayduunip. Ayo'n ajcxy ypadamyb, tigoyamb ajcxy y'alma. ¹⁰ Yi meeñy'adzojcin yi' je' yi jibic-huinma'ñ cop'ajtip. Miid yi meeñy'adzojcin may yi jäy huidibi jäy digoy Dios ytiy'ajt. Hue' je' ajcxy nayjotmayduunip.

Timoteo, tiydudägy mdzinähuiçy miich

¹¹ Timoteo, Dios yjäy, cöguëg yi jäy huidibi miid yi jadu'mbi jibic-huinma'ñ. Tiydudägy mdzinähuiçy, cuyduni Dios y'ayuc ycötujcin, mijpidäg Dios y'ayuc ytiy'ajt, tun oyjäy'ajtin, mihuindina' yi tung, miid'at mjot mhuinma'ñ yung naxy. ¹² Mic mjot mhuinma'ñ pidäg ma Dios ytiy'ajt, ca' mjotmetzcüy. Tun jadu'n nej jäy huidibi nayboyicquípçigixy naymic'ijçigixy. Nijot'at çixyot huinjot yi jugy'ajtin huidibi m'alma ypadamyb ma Dios. Dios xyajniçy jigix mgapxhuäçip jada tiy'ajt. Ti miich mgapxypidzimy nej mmibicy mayjäyjoty. ¹³ Dios je huidibi yajjugy'ajttaayb tüg'óçiy, yi' nidiy'ajt'aty co ooy ycopiçyity jada ayuc jadu'n nej cham nyajniçyayb. Nañ jadu'n je Cristo Jesús je huidibi tiy'ajt capxypidzim ma Poncio Pilato

ñidiy'ajt'ajt co oy ycopicyity jada ayuc jadu'n nej cham nyajnimaaayb. ¹⁴ Copicy cuydun jada ayuc ane'min. Huädz mguydundähuipy, huädz myaj'ixpigipy je tiy'ajt jigix ca' pin jibic ni'ojihuipy Dios ytiy'ajt. Jadu'n mdunipy ixti cooni ñch ajt nHuindzin Cristo Jesús ñayguëxigiyb ya naaxhuiñ jadüg'oc. ¹⁵ Dios yajniguëxigamyb Cristo Jesús mina anajty je tiempo yhuaad'aty. Dios je' je mij'ane'mbi, je mijpi rey, etz je mijpi huindzin. Yi' je' je Huindzin Dios huidibi ane'mdaayb. ¹⁶ Yi' je' tügpajc je jugy'ajt cop ymiid. Yi' ijtp ma je tücxin je jajin huidibi ca' pin huaad ninej mihuingoñ. Janch ni tüg jäy ti ca' icy, e ni ca' ixa'ñ. Yi' je' cömay'idipy etz yi' ane'mdaayb tüg'óciy. Amén. Jadu'n jada.

¹⁷ Yi' comeñydijc huidibi jadachambi tiempo tzinaayb jugy'ajt, nima' miich yi' ajcxy co ca' huaad amij agix ñayjihuiyigixy, ni ca' nigü adzojccixy anaxy yi' meñ huidibi jadu'ñyi tügoxdaayb. Huen ajcxy mijpidägy yi' Dios huidibi xymooyim tüg'óciy mijmay mijcajee jigix njotcujc'ajtim. ¹⁸ Huen yi' comeñydijc oybi tungixy, jigix ajcxy cömay ypidzimipy co oyjäy'ajtin tungixy. Huen ajcxy pa'ayoogixy ymigügtijc huidibi ca' ti müdity müid oyjot oyhuinma'ñ. ¹⁹ Co ajcxy jadu'n tungixpy, chi padaangixy je oybi huidibi miimb gidaacp. Ypadamyb ajcxy je jugy'ajtin huinixibi.

Timoteo, mijpidäg jada tiy'ajt

²⁰ Timoteo, mijpidäg jada ixpijcin huidibi ti myajnibic'aty. Ca' mmijpidägipy yi' nigoobi y'ayucity, yi' huidibi ca' Dios huindzigiy. Ca' mmijpidägipy yi' jäy huidibi ajcxy naybidaacp jadu'n nej jihuiy ooy ycohuinma'ñity, e ca'

yjanchity, huɨdibi midzip'ajtp Dios ytɨy'ajt.
21 Jadu'n nej nije' ajcxy panɨxcixy jada ca'pi
ytɨy'ajtity, e jadu'ñi ñitigoy.

Huen Dios je oy'ajtin tuñ mid miich. Amén.
Jadu'n jada.

El Nuevo Testamento en mixe de Coatlán **New Testament in Mixe, Coatlán (MX:mco:Mixe,** **Coatlán)**

copyright © 1976 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Coatlán Mixe (Mixe, Coatlán)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixe, Coatlán [mco], Mexico

Copyright Information

© 1976, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixe, Coatlán

© 1976, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2018-11-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

4190de74-18ab-52cf-ba4e-5f99ab05892f